

Dusk / Saki

© כל הזכויות שמורות לרחל בן דוד
2017

אין לשכפל, להעתיק, לצלם או לאחסן,
בכל דרך או אמצעי אלקטרוני אחר,
כל חלק שהוא מספר זה.

ט.ל.ח

תוכן

3.....	הקדמה
3.....	מהו שאלון ספרות אנגלית?
4.....	Thinking skills
6.....	Bridging text and context
7.....	Connectors – מילות קישור
9.....	שיטת הניקוד בבחינה
10.....	Dusk / Saki
14.....	Summary and Analysis:
18.....	Questions:
22.....	Vocabulary:

הקדמה

מהו שאלון ספרות אנגלית?

השאלון בספרות אנגלית כולל שאלות הבנה וניתוח על שירים, סיפורים, רומן או מחזה. בשאלון זה אתם נבחנים לא רק על הבנת היצירה אלא גם על יכולות הכתיבה והניתוח שלכם. יש שני סוגי שאלות בבחינת הספרות באנגלית:

LOTS – lower order thinking skills

אלו הן שאלות של רמת ידע והבנה בסיסית של היצירה. כלומר, רוצים לבדוק אם הבנתם את הרקע ליצירה ומה קורה בה. בבגרות לפעמים יש גם שאלות אמריקאיות ולא רק שאלות פתוחות.

HOTS – higher order thinking skills.

שאלות אלו הן שאלות קשות יותר ומתוחכמות יותר. בעזרת מיומנויות החשיבה שתלמדו, אתם אמורים לפענח את היצירה, להסיק מסקנות על הסיפור ולהבין את המסר שלו. (בהמשך מופיעה רשימה מפורטת שלהן). אתם צריכים להסביר ולנמק את התשובה שלכם. אם יש ציטוט בשאלות האלו, אתם חייבים להתייחס אליו. בשאלות מסוג זה מופיעים לפעמים מושגים ספרותיים (מטאפורה למשל). אתם צריכים להכיר ולהבין אותם.

שאלות אלו בד"כ שאלות פתוחות, אבל לפעמים מופיעות שאלות אלו גם כשאלות אמריקאיות. בכל מבחן יש שאלה של **Extended HOTS**. בשאלה זו אתם אלו מחליטים לבד באיזו רמת חשיבה להשתמש. כלומר, אתם צריכים לענות על השאלה ולהוכיח כי אתם מכירים את הטקסט, יודעים לנתח אותו אבל גם יודעים להשתמש נכון בכישורי החשיבה. אתם צריכים להשתמש באוצר מילים המעיד על כך שאתם מבינים את כישורי החשיבה הללו. לרוב, בשאלות אלו, יש יותר מתשובה אחת נכונה, ולכן אם תכירו יותר כישורי חשיבה, יהיה לכם יותר קל לבחור אחד מהם ולהשתמש בו בצורה נכונה.

Thinking skills

עליכם להכיר היטב את ההגדרות לכישורי החשיבה השונים עליהן אתם נשאלים. לכן הכנו עבורכם טבלה המפרטת את הכישורים הללו, על מה אתם נדרשים לענות בכל אחת כאשר אתם נשאלים עליו, ובאיזה אוצר מילים יש להשתמש בתשובה כדי להוכיח שאתם מבינים אותו.

<p>Comparing and contrasting</p>	<p>בשאלה זו יש להשוות בין נקודות שונות בסיפור (דמויות, מקומות, מצבים, תכונות אופי), למצוא קווי דמיון ושוני, ולהסיק את המסקנות העולות מהסיפור.</p> <p style="text-align: right;"><u>אוצר מילים</u></p> <p><u>Comparing</u> As...as, likewise, the same, also, like, similar, the same, compared to</p> <p><u>Contrasting</u> Different than, however, but, although, on the one hand...one the other hand, still, unlike, on the contrary, even though, despite, while</p>
<p>Explaining patterns</p>	<p>בשאלה זו יש לזהות ולהסביר דפוסי התנהגות או תבניות בטקסט, להסביר את משמעותם ולהסיק כיצד הם תורמים להעברת המסר של הסיפור. לדוגמה: לנסות ולדמיין איך הדמות תתנהג באירוע עתידי בהתאם לדפוס ההתנהגות שלה.</p> <p style="text-align: right;"><u>אוצר מילים</u></p> <p>Again, in the same way, similar, like, repetition, repeat, pattern</p>
<p>Cause and effect</p>	<p>בשאלה זו יש לתאר ולהסביר גורמים (סיבות) ותוצאות, וכיצד הם משפיעים על הסיפור. לדוגמה: להראות איך אירוע או התנהגות של דמות מובילים לתוצאות מסוימות.</p> <p style="text-align: right;"><u>אוצר מילים</u></p> <p>Cause, as a result of, in order to, due to, lead to, because, if...than, consequence</p>

<p>Problem solving</p>	<p>בשאלה זו יש לזהות בעיה או דילמה. בנוסף, יש למצוא את הפתרון לבעיה בטקסט או שאתם נדרשים להציע פתרון משלכם, שתואם את הטקסט מבחינת התוכן וההיגיון. <u>אוצר מילים</u></p> <p>Problem, dilemma, trouble, difficult situation, difficulty Explain, find out, resolve, overcome, deal with the problem, solve</p>
<p>Uncovering motives</p>	<p>בשאלה זו יש לזהות מניעים המסבירים את התנהגות הדמות, ולהביא ראיות לטענתכם מתוך הטקסט. כלומר, צריך להסביר את הסיבות מדוע מתרחשים דברים. למשל: שינויים בהתנהגות של דמות. <u>אוצר מילים</u></p> <p>Guess, imagine, possibility, make up, create, option</p>
<p>Inferring</p>	<p>זהו סוג שאלת ה HOTS הנפוצה ביותר. בסוג זה יש לקרוא בין השורות. כלומר, יש להסיק מסקנות על דמות מסוימת, צורת התנהגות, וכי ויש להביא ראיות מהיצירה המוכיחות את המסקנה שלנו. <u>אוצר מילים</u></p> <p>Think, probably, understand, conclude, believe, assume, infer, suppose, read between the lines.</p>
<p>Distinguishing different perspectives</p>	<p>בשאלה זו יש לזהות את נקודות המבט השונות של הדמויות בטקסט, להשוות בין נקודות מבט של שתי דמויות או בין קוראי הטקסט. יש להסביר כיצד הבנת נקודות המבט השונות תורמות להבנת הטקסט והמסר שלו. <u>אוצר מילים</u></p> <p>Point of view, looking from the side, perspective, feel, regard, on the one hand... on the other hand, differences.</p>

Bridging text and context

שאלה זו כוללת קטע או ציטוט, מהיצירה או מהביוגרפיה של המחבר. אתם צריכים לקשר אותו ליצירה ולהסביר כיצד המידע הזה תורם להבנת היצירה. כדי לבסס את תשובתכם, אתם צריכים להביא דוגמאות והוכחות מהיצירה עצמה. **לא צריך לסכם את כל היצירה** אלא להתייחס רק לחלק שקשור לשאלה.

בשאלה זו אתם צריכים לכתוב 80-100 מילים. תכננו את התשובה שלכם לפני שאתם מתחילים לכתוב!

אוצר מילים:

- **The quote reflects the message of the story / poem / novel / play**
- **The same idea appears in story / poem / novel / play**
- **The quote is referring to...**
- **In the story / poem / novel / play, expressed the same ideas / feelings as in the quote.**
- The quote/ information/ description **helps to understand the story / poem / novel / play because it clears the reason/purpose...**
- **The ideas in the quote also appears in the story / poem / novel / play.**

מילות קישור – Connectors

בשאלון F אתם נבחנים, בין היתר, על כתיבה נכונה. ה-connectors, מילות הקישור, הן חלק חשוב מהכתיבה וחשוב לדעת איך לכתוב אותן ואיך להשתמש בהן.
רשימה של מילות קישור:

מילות קישור של הוספה:

1. and – ו
2. in addition (to) – בנוסף ל
3. furthermore – יתר על כן (בנוסף)
4. moreover – יתר על כן (בנוסף)
5. besides – בנוסף לכך
6. also – גם
7. too – גם (בסוף משפט)
8. another – עוד, נוסף, אחר
9. as well as – גם, כמו כן

מילות קישור של ניגוד:

1. but – אבל
2. however – (אבל)
3. nevertheless – בכל זאת
4. although – אף על פי ש, למרות ש
5. even though – למרות ש
6. though – למרות ש
7. whereas – בעוד ש
8. while – בשעה ש
9. in spite of – על אף ה, למרות ה
10. despite – למרות ה
11. yet – אך, עם זאת (פירוש נוסף: עדיין)

מילות קישור של רצף:

1. first – ראשון
2. at first – בתחילה, לראשונה
3. in the beginning – בהתחלה
4. next – הבא
5. then – אז, לאחר מכן
6. later – אחר-כך, מאוחר יותר
7. after that, (afterwards) – אחרי זה
8. at last – לבסוף
9. finally, lastly – לבסוף
10. in the end – בסוף

מילות קישור המתארות רשימה / רצף:

1. to begin / start with – להתחלה
2. first of all – קודם כל
3. firstly – ראשית
4. secondly – שנית
5. thirdly – שלישית

מילות קישור לתאר סיבתיות

1. because – בגלל ש
2. because of – בגלל ה
3. since – מכיוון ש, (מאז)
4. due to – בגלל
5. for this reason – מסיבה זו

מילות קישור המביעות מטרה

1. in order to – בכדי ל

מילות קישור המראות סיכום

1. in conclusion – לסיכום
2. to conclude – לסכם
3. to sum up – לסכם
4. in short – בקיצור
5. finally – לבסוף

מילות קישור של דעה אישית:

1. In my opinion – לפי דעתי
2. I believe that – אני מאמין ש
3. I think / feel – מרגיש, מושב, מרגיש
4. In my view – לפי נקודת המבט שלי

מילות קישור של תוצאה

1. so – כך, לכן
2. therefore – לכן, לפיכך
3. thus – כך
4. as a result – כתוצאה מכך

מילות קישור להראות דעות מנוגדות

1. on the one hand – מצד אחד
2. on the other hand – מצד שני
3. in contrast – בניגוד לכך

מילות קישור המביעות דוגמא

1. for example – לדוגמא
2. for instance – לדוגמא
3. such as – למשל
4. like – כמו
5. especially – במיוחד

שיטת הניקוד בבחינה

אתם מקבלים נקודות גם על התוכן וגם על שפה ודקדוק.
80 נקודות – תוכן, דיוק, רלוונטיות של התשובה לשאלה, טיעונים תומכים, ראיות נכונות מהטקסט ורהיטות.
20 נקודות – דקדוק, איות וסימני פיסוק. **חשוב מאוד לענות על כל שאלה בזמן (tense) שהיא נכתבה.** כלומר, אם היא בעבר אז אתם ממשיכים באותו זמן עבר.

Dusk / Saki

Norman Gortsby sat on a bench in the park of a busy city. It was 6:30 on an early March evening. The sun had set, the streets lights were on, but it was not yet dark. In the half-light of dusk, many lonely people were walking alone in the park, or sitting on benches in the shadows.

This scene fitted Norman's mood. Dusk, he thought, was the hour of the defeated. Men or women who had dreamed or fought for something – and lost. They came out at dusk, when their sad eyes and old, shabby clothes would not be so noticeable.

Norman was in the mood to put himself among the defeated. He did not have money problems. He had not failed at his work. But he had been hurt and betrayed by someone he had trusted. Right now, he felt defeated. And he enjoyed sitting on a bench watching others like him, who had been disappointed by life.

Next to him on the bench sat an old man. His clothes were not shabby, but he looked as if he had no friends or anyone to care about him. He was the kind of person no one would ever notice or pay attention to. As he got up to leave, Norman imagined him going back to a lonely room somewhere.

His place was taken by a young man. He seemed upset. He muttered to himself.

"You don't seem in a very good mood," said Norman.